

# 阿波連ビーチをご利用の皆様へ

## -A Request for enjoy to AharenBeach-



当ビーチにおける全てのことは **利用者の自己責任** となります。

We accept no liability whatsoever for the actions and behavior of visitors to this beach.

有關本海灘之一切皆由使用者自行負責。 이 해수욕장에서 일어나는 모든 일의 책임은 이용자 본인에게 있습니다.

**救急・消防 : 119**
**海上保安庁 : 118**
**警察 : 110**

Emergencies & Firefighting : 119
   
 Japan Coast Guard : 118
   
 Police : 110



<p> <b>遊泳監視区域</b> Swimming Surveillance Area 遊泳監視區域 游영 감시 구역</p> <p>期間中は監視員が監視している区域 Area monitored by a lifeguard during the defined period 在此期間內有監視員監控之區域 기간 내에는 감시원이 감시하고 있는 구역</p>	<p> <b>遊泳制限区域</b> Swimming Restricted Area 遊泳限制區域 游영 제한 구역</p> <p>自己責任で安全に配慮して遊泳する区域 Area to swim in a safe manner at your own risk. 游泳須自負安全責任的區域 자기 책임하에 서로 배려하며 안전하게 수영하는 구역</p>
<p> <b>航路 (遊泳危険)</b> Route (Swimming Hazard) 航路 (遊泳有危險) 항로(游영 위험)</p> <p>ツアー及びガイドが同行する場合のみ一部遊泳可能な区域 Area in which swimming is permitted only when accompanied as part of a tour or with a guide. 僅在參加旅遊團或導遊時同時可部分游泳的區域 투어 및 가이드가 동행할 경우에만 일부 수영 가능한 구역</p>	

### ご自身の命を守るためのルール -Rules to save lives-

<p> 事故防止のため、監視員の指示には従うこと。 Follow the instructions of the lifeguard to prevent accidents.</p>	<p> 遊泳監視区域内でシュノーケリングをする際はライフジャケットを必ず着用すること。 You must wear a lifejacket when snorkeling in the swimming surveillance area.</p>	<p> <b>遊泳監視期間</b> Swimming Surveillance Period 4月中旬～10月31日 middle of April to October 31 <b>遊泳監視時間</b> Swimming Surveillance Time 9:00～18:00</p>	<p> 安全に楽しむため遊泳区域を守ること。 Observe the swimming area to enjoy yourself safely.</p>
<p> 小さなお子様の遊泳には必ず保護者が同伴すること。 Guardians must accompany small children when swimming.</p>	<p> 少量でもお酒を飲んだ状態で海に入らないこと。 If you have consumed any alcohol whatsoever, you must not enter the water under any circumstances.</p>		

### 海の生態系・環境を守るためのルール -Rules to protect the environment-

<p> 自分で出したゴミは持ち帰ること。 Take home any trash that belongs to you.</p>	<p> ビーチ内でタバコは吸わないこと。 Do not smoke on the beach.</p>	<p> サンゴの上に立たないこと。 Do not stand on the coral.</p>
<p> 動植物をとったり、傷つけたりしないこと。 Do not catch or injure any animals or plants.</p>	<p> ウミガメを見かけても追いかけないこと。 Do not pursue sea turtles under any circumstances.</p>	<p> 海の生物に餌付けしないこと。 Do not feed any sea life.</p>